

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Лингвокультурологический аспект интерпретации художественного текста Б1.В.ДВ.24

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Родной (татарский) язык и литература и иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Габдрахманова Ф.Х.

**Рецензент(ы):**

Мугтасимова Г.Р.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2018

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Габдрахманова Ф.Х. кафедра общего языкознания и тюркологии Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая, Fanuza.Gabdrahmanova@kpfu.ru

## 1. Цели освоения дисциплины

Литературоведение:

- 1) сформировать целостное представление о круге теоретических вопросов, связанных с методами, путями и принципами лингвокультурологического анализа произведения;
- 2) помочь овладеть базовыми принципами, логикой и методами лингвокультурологического анализа художественного текста;
- 3) научить применять полученные знания и умения в процессе теоретической и практической деятельности в области филологии.

Лингвистика:

Сформировать представление о специфике лингвокультурологического анализа художественного текста как одного из возможных видов анализа литературного творчества. Охарактеризовать современные методологии и технологии лингвокультурологического анализа художественного произведения.

История языка:

Дать представление о специфике художественного текста, познакомить учащихся с различными аспектами и основными этапами лингвокультурологического анализа, а также - с наиболее значительными достижениями лингвокультурологической науки в этой области.

## 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.24 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 5 курсе, 9, 10 семестры.

Для освоения данной дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, в частности, представления о системе родов и жанров литературы, соотношении содержания и формы произведения, отдельных аспектах анализа художественного произведения. Большое значение имеют и знания, получаемые в процессе одновременного с изучением данной дисциплины курсов "Введения в литературоведение", введения в профильную подготовку, истории русской и зарубежной литературы.

В результате студенты-первокурсники не только получают необходимые сведения в области интерпретации и филологического анализа текстов, но и усваивают особенности анализа текстов произведений разных временных эпох и типов культур, т.к. данный курс, подготавливает восприятие всех последующих отечественных и зарубежных историко-литературных и теоретико-литературных курсов.

Лингвистика:

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов как в результате обучения в средней общеобразовательной школе, так и в результате освоения дисциплин ООП подготовки бакалавра филологии по вводным лингвистическим и литературоведческим дисциплинам.

Дисциплина "Лингвокультурологический аспект интерпретации художественного текста" является вводным курсом целого ряда дисциплин, связанных со специализацией студентов в подготовке бакалавра по направлению "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и определяет степень последующей адаптации в сфере будущей профессиональной деятельности.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции;
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия;
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способностью к самоорганизации и самообразованию;
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владением основами профессиональной этики и речевой культуры.
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	готовностью к профессиональной деятельности в соответствии с нормативно-правовыми документами сферы образования
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью использовать современные методы и технологии обучения и диагностики;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

механизмы художественно-эстетической номинации, свойства и признаки текстовой структуры, системности языковых средств, являющихся способами формализации авторского замысла.

2. должен уметь:

Литературоведение:

- 1) ориентироваться в традиционных и современных подходах к анализу литературного произведения;
- 2) пользоваться методической литературой, связанной с проблемами литературоведческого анализа.

Лингвистика:

ориентироваться в лингвистических теориях декодирования художественного текста и базовых понятиях этих теорий.

3. должен владеть:

Литературоведение:

теоретическими знаниями и основополагающими приемами анализа как отдельных структурных элементов, так и произведения в целом с учетом его родовой специфики.

Лингвистика:

основными навыками комплексного семантико-структурного анализа художественного текста; основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области филологии.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике;

к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач; к устной и письменной коммуникации.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) 144 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует в 9 семестре; экзамен в 10 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Теоретические и методологические предпосылки лингвокультурологического анализа.	9	1	0	8	0	Устный опрос

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Лингвокультурология и изучение текста	9	2	0	8	0	Устный опрос
3.	Тема 3. Текст как объект лингвокультурологического анализа. Типология текстов. Специфика художественного текста. Различные подходы к лингвокультурологическому анализу художественного текста.	9	3	0	10	0	Устный опрос
4.	Тема 4. Содержание и форма литературного произведения. Тематика, проблематика, идейный мир.	9	4	0	8	0	Устный опрос
5.	Тема 5. Основные категории и свойства текста	9	5	0	8	0	Творческое задание
6.	Тема 6. Специфика лингвистического анализа художественного текста	10	6	0	6	0	Письменное домашнее задание
7.	Тема 7. Семантическое пространство текста и его анализ. Аспекты изучения семантики текста. Понятие семантического пространства текста	10	7	0	6	0	Творческое задание
8.	Тема 8. Специфика поэтического текста. Задачи комплексного анализа: определение текстообразующих возможностей языковых единиц разных уровней, рассмотрение их во взаимодействии.	10	8	0	6	0	Творческое задание
9.	Тема 9. Методика уровневого анализа художественного текста	10	9	0	6	0	Дискуссия

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
10.	Тема 10. Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров	10	10	0	4	0	Устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	10		0	0	0	Экзамен
	Итого			0	70	0	

## 4.2 Содержание дисциплины

### Тема 1. Теоретические и методологические предпосылки лингвокультурологического анализа.

#### *практическое занятие (8 часа(ов)):*

Лингвистика текста как особая научная дисциплина. Основные подходы к изучению текста: лингвоцентрический, текстоцентрический, антропоцентрический, когнитивный.

### Тема 2. Лингвокультурология и изучение текста

#### *практическое занятие (8 часа(ов)):*

Литературное творчество как один из видов художественной коммуникации. Наука о языке художественной литературы. Понятие лингвокультурологического анализа текста в сравнении с другими видами анализа: философско-эстетического, типологического, семиотического.

### Тема 3. Текст как объект лингвокультурологического анализа. Типология текстов.

**Специфика художественного текста. Различные подходы к лингвокультурологическому анализу художественного текста.**

#### *практическое занятие (10 часа(ов)):*

Специфика лингвокультурологического анализа художественного текста. Сходства и различия лингвокультурологического и литературоведческого анализа. Сходства и различия лингвистического и стилистического анализа. Принципы и приемы лингвокультурологического анализа художественного текста. Понятие комплексного анализа. 4. Аспекты изучения художественного текста. Образ автора как детерминанта текста. Семантическая организация. Коммуникативная организация. Образная система.

### Тема 4. Содержание и форма литературного произведения. Тематика, проблематика, идейный мир.

#### *практическое занятие (8 часа(ов)):*

Аспекты изучения художественного текста. Образ автора как детерминанта текста. Семантическая организация. Коммуникативная организация. Образная система. Textoобразующие связи. 5. Языковые средства в художественном произведении: языковой знак и образ, ключевые (тематические) слова и их функция, изобразительные и выразительные средства и их типология, стилистические средства, приемы и фигуры.

#### **Тема 5. Основные категории и свойства текста**

##### ***практическое занятие (8 часа(ов)):***

Основные категории и свойства текста Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров. Образно-поэтическая речь и ее языковые особенности. Специфика художественной организации прозаических произведений. Языковые средства драматургии. 7. Образ автора и средства его экспликации в художественном тексте. Понятие индивидуального стиля автора. Прямая и косвенная речь персонажей. Несобственно-прямая речь. Языковая игра: пародия, стилизация, использование прецедентных текстов и др.

#### **Тема 6. Специфика лингвистического анализа художественного текста**

##### ***практическое занятие (6 часа(ов)):***

Лингвокультурологический анализ текста: Комплексный анализ художественного текста. Поэтический текст как системно-структурное образование. Ритмическая структура поэтического текста и принцип повторяемости. Высокая степень упорядоченности поэтического текста и взаимосвязи единиц разных языковых уровней. Тенденции к автоматизации и деавтоматизации текста (Ю.М. Лотман).

#### **Тема 7. Семантическое пространство текста и его анализ. Аспекты изучения семантики текста. Понятие семантического пространства текста**

##### ***практическое занятие (6 часа(ов)):***

Участие в формировании семантического пространства текста словесного литературного произведения, содержащего обусловленный интенцией автора набор языковых знаков ? слов, предложений, сложных синтаксических целых (виртуальное пространство), и интерпретация текста читателем в процессе его восприятия (актуальное семантическое пространство). Соотнесенность содержания текста с денотативно-референциальной основой, смысла с интерпретационным компонентом семантического пространства (с двойной интерпретацией ? автора и читателя), с его концептуальной направленностью.

#### **Тема 8. Специфика поэтического текста. Задачи комплексного анализа: определение текстообразующих возможностей языковых единиц разных уровней, рассмотрение их во взаимодействии.**

##### ***практическое занятие (6 часа(ов)):***

Специфика художественного текста. Основные характеристики художественного текста: - включенность текста в культуру и возможность его интерпретации только изнутри знания той или иной культуры (фоновых знаний); - целостность (ориентирована на план содержания, на смысл и парадигматична); - связность (обусловлена линейностью компонентов текста и синтагматична); - антропоцентричность (предполагает наличие коммуникативной триады "автор - действующие лица - читатель - "сотворец"); - социологичность ("отзывчивость" текста на условия той или иной социально-культурной среды); - диалогичность (выраженная в том числе и в том, что любой текст является ответной реакцией на другие тексты и всякое понимание текста, по М.М. Бахтину, есть соотнесение его с другими текстами); - развернутость и последовательность (логичность); - напряженность (способность текста вызывать и поддерживать читательский интерес); интерпретируемость (возможность понимания и объяснения содержания текста).

#### **Тема 9. Методика уровневого анализа художественного текста**

##### ***практическое занятие (6 часа(ов)):***

Методика уровневого анализа художественного текста. Основные уровни художественного текста: фонетический уровень, лексический уровень, морфологический уровень, словообразовательный уровень, синтаксический уровень.

#### **Тема 10. Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров**



### **практическое занятие (4 часа(ов)):**

Комплексный анализ художественного текста. Поэтический текст как системно-структурное образование. Ритмическая структура поэтического текста и принцип повторяемости. "Единство и теснота стихового ряда" (Ю.Н. Тынянов) как фактор "динамизации" речевого материала. Высокая степень упорядоченности поэтического текста и взаимосвязи единиц разных языковых уровней. Тенденции к автоматизации и деавтоматизации текста (Ю.М. Лотман). Textoобразующие возможности языковых единиц разных уровней. Фонетические повторы как средство а) звукописи, б) композиционного членения; в) анаграммирования ключевых слов текста. Лексические единицы и их коммуникативный потенциал. Новые семантические связи в пределах поэтического текста. Этимологическая регенерация, паронимическая аттракция. Связи лексического и фонетического уровней текста. Семантические основания создания тропов. Нарушение лексической сочетаемости как средство создания художественного напряжения (в том числе "разрушение" фразеологического единства). Лексические повторы. Составление словаря стихотворения для выявления ключевых слов. Актуализация словообразовательных средств в тексте. Роль частей речи в поэтическом тексте (противостояние статического и динамического начала). Роль категории глагольного наклонения и категории глагольного времени для создания модели мира в стихотворении. Роль наречий. Роль личных и указательных местоимений. Высказывания и сложные синтаксические целые как строевые единицы текста. Границы предложения и границы строки, их совпадение и несовпадение. Роль enjambements как точек создания художественного напряжения. Обратная пропорциональность в отношении синтаксической упорядоченности и фонетической организации текста. Роль пунктуационных средств в синтаксическом и интонационном построении текста. Композиция текста как закономерное расчленение фонетического, синтаксического и тематического материала. Композиция и архитектура текста. Поиск сходств и различий в процессе выявления композиции. Степень участия различных языковых уровней текста в создании той или иной композиции. Поиск доминантного уровня как задача лингвистической интерпретации текста.

### **4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

<b>N</b>	<b>Раздел Дисциплины</b>	<b>Семестр</b>	<b>Неделя семестра</b>	<b>Виды самостоятельной работы студентов</b>	<b>Трудоемкость (в часах)</b>	<b>Формы контроля самостоятельной работы</b>
1.	Тема 1. Теоретические и методологические предпосылки лингвокультурологического анализа.	9	1	подготовка к устному опросу	2	Устный опрос
2.	Тема 2. Лингвокультурология и изучение текста	9	2	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
3.	Тема 3. Текст как объект лингвокультурологического анализа. Типология текстов. Специфика художественного текста. Различные подходы к лингвокультурологическому анализу художественного текста.	9	3	подготовка к устному опросу	2	устный опрос

№	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Содержание и форма литературного произведения. Тематика, проблематика, идейный мир.	9	4	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
5.	Тема 5. Основные категории и свойства текста	9	5	подготовка к творческому заданию	4	творческое задание
6.	Тема 6. Специфика лингвистического анализа художественного текста	10	6	подготовка домашнего задания	10	домашнее задание
7.	Тема 7. Семантическое пространство текста и его анализ. Аспекты изучения семантики текста. Понятие семантического пространства текста	10	7	подготовка к творческому экзамену	10	творческое задание
8.	Тема 8. Специфика поэтического текста. Задачи комплексного анализа: определение текстообразующих возможностей языковых единиц разных уровней, рассмотрение их во взаимодействии.	10	8	подготовка к творческому экзамену	10	творческое задание
9.	Тема 9. Методика уровневого анализа художественного текста	10	9	подготовка к дискуссии	10	дискуссия
10.	Тема 10. Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров	10	10	подготовка к устному опросу	13	устный опрос
	Итого				65	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Литературоведение:

Лекции, практические занятия, контрольные работы, опрос, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (деловых и ролевых игр, проектных методик, разбора конкретных ситуаций, тренингов, иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой.

Лингвистика:

Лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов, подготовка защита зачетной работы по основам филологического анализа художественного текста.

История языка:

проблемные лекции, лекции-беседы, устный опрос, выступление студентов с докладами, тестирование.

## **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

### **Тема 1. Теоретические и методологические предпосылки лингвокультурологического анализа.**

Устный опрос , примерные вопросы:

Примерные вопросы: 1. Общее понятие о лингвокультурологии. 2. Теоретические предпосылки лингвокультурологического анализа.

### **Тема 2. Лингвокультурология и изучение текста**

устный опрос , примерные вопросы:

Примерные вопросы: 1. Методологические предпосылки лингвокультурологического анализа. 2. Изучение текста.

### **Тема 3. Текст как объект лингвокультурологического анализа. Типология текстов. Специфика художественного текста. Различные подходы к лингвокультурологическому анализу художественного текста.**

устный опрос , примерные вопросы:

Примерные вопросы: 1. Типология текстов. 2. Специфика художественного текста. 3. Различные подходы к лингвокультурологическому анализу художественного текста.

### **Тема 4. Содержание и форма литературного произведения. Тематика, проблематика, идейный мир.**

устный опрос , примерные вопросы:

Примерные вопросы: 1) Что такое тема, как литературоведческая категория? 2) Что предполагает методика анализа тематики? 3) Дайте определение литературоведческого понятия "проблематика". Охарактеризуйте типы проблематики. 4) Что включает в себя понятие "идейный мир" художественного произведения? 5) Какое значение имеют для понимания идеи авторские оценки, авторский идеал? 6) Как соотносятся в художественном произведении Тема, проблема, идея? 7) Что такое пафос в художественном произведении? Назовите виды пафоса.

### **Тема 5. Основные категории и свойства текста**

творческое задание , примерные вопросы:

Сделать лингвокультурологический анализ А.Еники "Эйтелмэгэн васыять".

### **Тема 6. Специфика лингвистического анализа художественного текста**

домашнее задание , примерные вопросы:

Определить специфику языковых элементов на разных уровнях организации текста.

### **Тема 7. Семантическое пространство текста и его анализ. Аспекты изучения семантики текста. Понятие семантического пространства текста**

творческое задание , примерные вопросы:

Рассмотрение текста как семантической структуры, определение сегментов содержания текста.

### **Тема 8. Специфика поэтического текста. Задачи комплексного анализа: определение текстообразующих возможностей языковых единиц разных уровней, рассмотрение их во взаимодействии.**

творческое задание , примерные вопросы:

Охарактеризовать поэтический текст С.Рамиева "Таң вакыты".

### **Тема 9. Методика уровневого анализа художественного текста**

дискуссия , примерные вопросы:

Примерные вопросы: 1) Назовите произведения с разными типами сюжетов. 2) Объясните значение различных внесюжетных элементов на примере конкретных произведений. 3) Проанализируйте систему персонажей в одном из художественных текстов. 4) Покажите функцию художественной детали в создании художественного образа.

### **Тема 10. Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров**

устный опрос , примерные вопросы:

Специфика функционирования языковых средств в художественных текстах различных жанров

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к экзамену:

- 1) Назовите основные функции художественного произведения.
- 2) Как соотносятся в художественном произведении художественная реальность художественная условность?
- 3) Что мы понимаем под понятием "категория автора"?
- 4) Что предполагает научное рассмотрение художественного произведения и каковы его задачи?
  - 1) Что такое тема, как литературоведческая категория?
  - 2) Что предполагает методика анализа тематики?
  - 3) Дайте определение литературоведческого понятия "проблематика". Охарактеризуйте типы проблематики.
  - 4) Что включает в себя понятие "идейный мир" художественного произведения?
  - 5) Какое значение имеют для понимания идеи авторские оценки, авторский идеал?
  - 6) Как соотносятся в художественном произведении Тема, проблема, идея?
  - 7) Что такое пафос в художественном произведении? Назовите виды пафоса.

Практические задания:

Проанализируйте с точки зрения темы, проблемы, идеи роман, повесть, рассказ.

По разделу 3.

- 1) Что такое композиция художественного произведения?
- 2) Назовите основные композиционные приемы и приведите примеры их использования в художественном тексте.
- 3) Что предполагает понятие "композиция художественной речи"?
- 4) Как соотносятся композиция и сюжет в литературном произведении?
- 5) Назовите основные сюжетные и внесюжетные элементы.
- 6) Какие типы композиции вы знаете?
- 7) Что входит в понятие "структура художественного образа"?
- 8) Каковы принципы анализа элементов структуры художественного образа?
- 9) Какова функция художественной детали в создании художественного образа?
- 10) Охарактеризуйте функции художественной детали, портрета, пейзажа, мира вещей в художественном тексте.
- 11) Какова роль художественного времени и художественного пространства в произведении.
- 12) Что такое "хронотоп"?

Практические задания:

- 1) Подберите для анализа и проанализируйте художественные произведения, в которых были бы представлены разные типы композиционных приемов.

- 2) Назовите произведения, в которых композиция художественной речи выполняет очень важную роль.
- 3) Назовите произведения с разными типами сюжетов.
- 4) Объясните значение различных внесюжетных элементов на примере конкретных произведений.
- 5) Проанализируйте систему персонажей в одном из художественных текстов.
- 6) Покажите функцию художественной детали в создании художественного образа.
- 7) На примере разных художественных текстов покажите разные типы портретов.
- 8) Приведите в пример произведения, в которых "вещный мир" играет чрезвычайно важную роль. Докажите это.
- 9) На примере отдельных произведений покажите какую функцию выполняет изображение художественного времени и художественного пространства для воплощения идеи произведения.

По разделу 4.

- 1) Каковы особенности изучения сюжета и композиции эпического произведения?
- 2) При помощи каких средств раскрывается характер в эпическом произведении?.
- 3) Каковы особенности художественной речи в эпосе?

Практическое задание:

Анализ эпических произведений

По разделу 5.

- 1) Каковы особенности изучения композиции драмы?
- 2) В чем заключается специфика драматического сюжета?
- 3) Какова роль конфликта в драме?
- 4) Охарактеризуйте специфику анализа образов драмы.
- 5) В чем состоят особенности анализа драматического характера?

Практическое задание:

Анализ драмы А.П.Чехова "Три сестры".

По разделу 6.

- 1) Каковы способы выражения идейно-тематического содержания в лирике?
- 2) В чем состоит специфика лирического сюжета?
- 3) Каковы пути анализа композиции лирического произведения?
- 4) Что включает в себя анализ формы эпического произведения?

Практическое задание:

Анализ лирических текстов.

Лингвисты:

- 1) изучение научной и методической литературы по курсу
- 2) подготовка к практическим заданиям
- 3) освоение навыков сбора и систематизации материала для исследования.
- 4)написание аналитической контрольной работы. Приложение 1.
- 5) подготовка к зачету. Приложение 2.

История языка:

Темы практических занятий

1. Историко-лингвистическое комментирование русскоязычных художественных текстов XVIII-XX вв.
2. Комплексный анализ произведений русской поэзии XVIII-XX вв.

Примеры поэтических произведений для анализа и выступления с рефератами

Для историко-лингвистического комментирования:

Поток

Источник страсти есть во мне

Великий и чудесный;

Песок серебряный на дне,

Поверхность лик небесный;

Но беспрестанно быстрый ток

Воротит и крутит песок,

И небо над водами

Одето облаками.

Родится с жизнью этот ключ

И с жизнью исчезает;

В ином он слаб, в другом могуч,

Но всех он увлекает;

И первый счастлив, но такой

Я праздный отдал бы покой

За несколько мгновений

Блаженства иль мучений.

М.Ю. Лермонтов (1830 -1831)

### 7.1. Основная литература:

Татарская лингвокультурология: концепт "Туй" в татарской языковой картине мира, Хасанова, Фануза Хайдаровна, 2010г.

Испанский язык и межкультурная коммуникация, Михеева, Наталья Федоровна, 2009г.

Татарская лингвокультурология, Замалетдинов, Радиф Рифкатович;Замалетдинова, Гульнара Фандасовна;Нурмухаметова, Раушания Сагдатзяновна, 2012г.

Тел белеме нигезләре / Р. Р. Жамалетдинов, Р. С. Нурмөхәммәтова ; [ф. ред. - филол.ф.д., проф. М. З. Зәкиев] .? Казан : Ихлас, 2014 .- 238 б.

Хроленко, А. Т. Теория языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Хроленко, В. Д. Бондалетов; под ред. В. Д. Бондалетова. - 3-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 512 с.

<http://znanium.com/bookread2.php?book=490449>

Норман, Б. Ю. Теория языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Б. Ю. Норман. - 4-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 296 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=496373>

### 7.2. Дополнительная литература:

Филологический анализ лирического стихотворения, Магомедова, Дина Махмудовна, 2004г.

Лингвистика текста, Левицкий, Юрий Анатольевич, 2006г.

Лингвистический анализ художественного текста в вузе, Поповская (Лисоченко), Любовь Васильевна, 2006г.

Изучение русских народных сказок в контексте "диалога культур" в школах Республики Татарстан, Камалова, Лера Ахтямовна, 2006г.

Татар ?д?бияты текстологиясе м?сь?л?л?ре, Хисамов, Н.Ш., 2006г.

Путь и текст: китайские паломники в Индии, Александрова, Наталия Владимировна, 2008г.

Владимир Высокий: ключ к подтексту, Корман, Яков Ильич, 2006г.

История языкознания: XIX - 1-я половина XX в.: в 2-х ч. Часть 1 [Электронный ресурс] : хрестоматия / сост., авт. коммент. и заданий д-р филол. наук З. И. Резанова. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - Ч. 1. - 264 с. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=455666>

История языкознания: XIX - 1-я половина XX в.: в 2-х ч. Часть 2 [Электронный ресурс] : хрестоматия / сост., авт. коммент. и заданий д-р филол. наук З. И. Резанова.. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 279 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=455668>

Теория языка. Вводный курс: Учебное пособие / А. А. Горбачевский. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 280 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=447873>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

Анализ и интерпретация художественного текста. - [www.squ.ru/faculties/...lit/analiz.php](http://www.squ.ru/faculties/...lit/analiz.php)

Анализ романного текста: учеб. пособие - [fictionbook.ru/?/osnovity-literaturovedrniya\\_analiz\\_romann](http://fictionbook.ru/?/osnovity-literaturovedrniya_analiz_romann)

Горбачевский А.А. Теория языка. Вводный курс: учебное пособие. - М.: Флинта, Наука, 2011. - <http://www.knigafund.ru>

Грамота.ру - <http://www.gramota.ru>

Культура письменной речи - <http://www.grammar.ru>

методика анализа стихотворения - [refak.ppf/4014-literaturovedcheskiy\\_analiz\\_stihotvoreniya](http://refak.ppf/4014-literaturovedcheskiy_analiz_stihotvoreniya)

Спецкурс - [phf.grsu.by/kafedry/005/?/048](http://phf.grsu.by/kafedry/005/?/048)

Теория языка. Вводный курс: Учебное пособие / А. А. Горбачевский. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 280 с. - <http://znanium.com/bookread2.php?book=447873>

### 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Лингвокультурологический аспект интерпретации художественного текста" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки), доступ к традиционным книжным и электронным ресурсам научной библиотеки; компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на практических занятиях), доступ к традиционным книжным и электронным ресурсам научной библиотеки;

оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для практических занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Родной (татарский) язык и литература и иностранный язык (английский) .



Автор(ы):

Габдрахманова Ф.Х. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Мугтасимова Г.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.